

SECURE GATEWAY PORTAL - HANDBUCH



Handbuch

INHALT

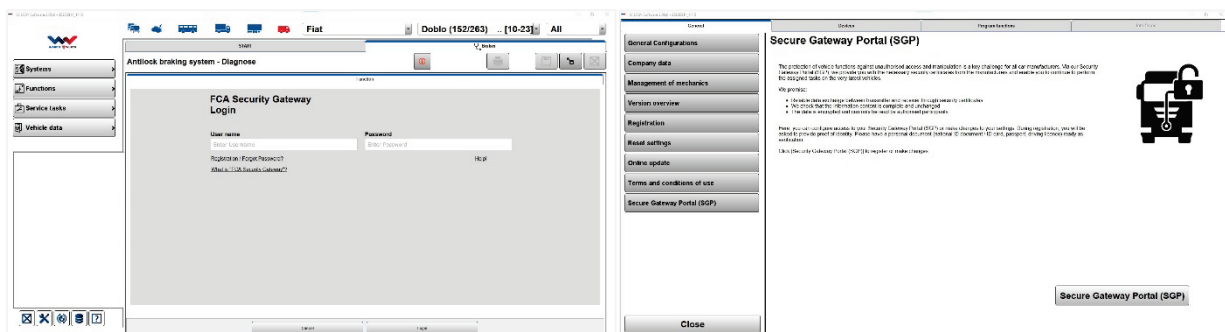
ZUGANG	1
LOGIN	2
ANMELDEN	2
AUTHENTIFIZIERUNGSVERFAHREN	3
AUTHENTIFIZIEREN MIT DEM MOBILTELEFON	4
WEITER ZUR REGISTRIERUNG AUF DEM COMPUTER	5
SECURE GATEWAY PORTAL BENUTZEROBERFLÄCHE - DASHBOARD	6
PROFILE	7
UNTERNEHMEN	7
BRANDS / FAHRZEUGMARKEN	11
EINSTELLUNGEN	11

ZUGANG

Das WABCO WÜRTH Secure Gateway Portal ist über die WABCO WÜRTH-Diagnose-Software zugänglich. Sie benötigen ein WABCO WÜRTH Diagnosegerät (W.EASY Box 2.0). Außerdem benötigen Sie eine gültige Lizenz für die Diagnosesoftware.

Öffnen Sie "Einstellungen/Allgemein/Secure Gateway Portal (SGP)" und verwenden Sie den verfügbaren Link. Bei der Diagnose mit einem durch ein Secure Gateway geschützten Fahrzeug erscheint ein Verbindungsbildschirm, der ebenfalls einen Link zum SGP enthält.

Wir empfehlen die Registrierung durchzuführen, bevor Sie den ersten Kontakt zu Secure-Gateway-geschützten Fahrzeugen haben.

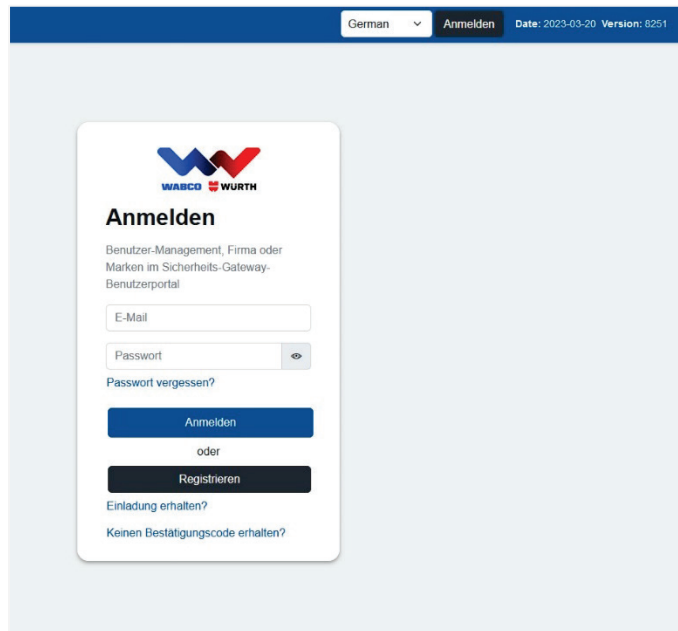


LOGIN

Sie werden von einem Anmeldebildschirm begrüßt. Sie können den Anmeldebildschirm auch über die Menüleiste in der rechten oberen Ecke aufrufen. Das Betriebssystem Ihres Computers wählt die Sprache automatisch. Bei Bedarf können Sie im oberen Feld Ihre bevorzugte Sprache wählen.

Wenn Sie bereits ein Konto haben, ist es ganz einfach, sich anzumelden. Wenn dies jedoch Ihr erstes Mal ist, müssen Sie ein Konto registrieren und ein Unternehmen erstellen.

Der Prozess sieht etwas anders aus, wenn jemand Sie in ein bestehendes Unternehmen eingeladen hat. In diesem Fall wurde eine E-Mail mit Anweisungen an Sie gesendet.

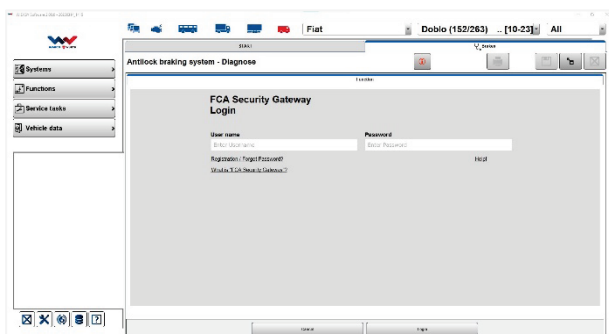
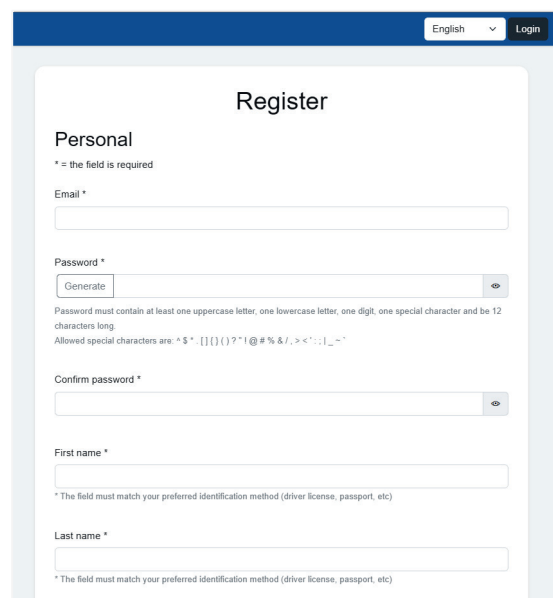


ANMELDEN

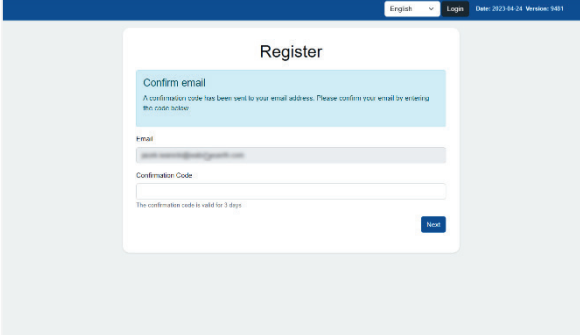
Um sich zu registrieren, müssen Sie Ihre persönlichen Daten ausfüllen. Es ist wichtig, dass die Angaben mit Ihrem Ausweisdokument (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein) übereinstimmen, da Sie sich später mit einem dieser Dokumente identifizieren müssen.

Die Felder mit Sternchen (*) sind erforderlich.

Dringend: Bitte merken Sie sich diesen Benutzernamen und das Passwort, es wird für den weiteren Secure Gateway Login in der WABCO WÜRTH Software benötigt.

Sie erhalten eine E-Mail, aus der Sie den Bestätigungscodes übernehmen und in das richtige Feld einfügen müssen. Der Code ist für 3 Tage gültig.



The screenshot shows a web page titled 'Register'. At the top, there is a navigation bar with 'English', 'Login', and 'Date: 2023-04-24 Version: 3401'. The main content area has a light blue header with the text 'Confirm email' and a sub-header 'A confirmation code has been sent to your email address. Please confirm your email by entering the code below'. Below this, there are two input fields: 'Email' (containing 'user@example.com') and 'Confirmation Code'. A note below the code field states 'The confirmation code is valid for 3 days'. A blue 'Next' button is located at the bottom right of the form.

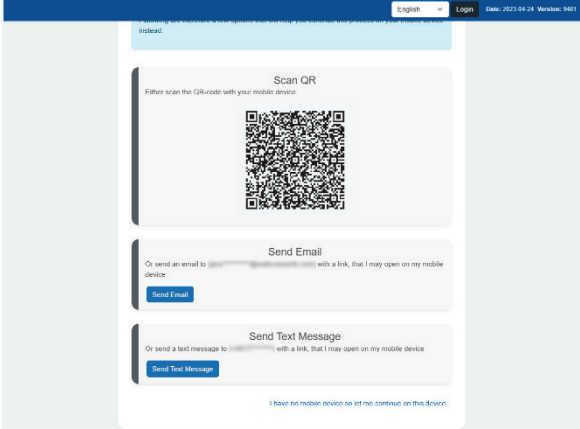
AUTHENTIFIZIERUNGSVERFAHREN

Wenn es Zeit für die Identifizierung ist, haben Sie 4 Optionen zur Auswahl:

- Scannen Sie den QR-Code mit dem Mobiltelefon
- Senden Sie eine E-Mail mit dem Link an einen PC mit den technischen Voraussetzungen
- Senden Sie eine SMS mit einem Link zur Identifizierung
- Identifizierung auf dem Computer fortsetzen

Wir empfehlen Ihr Mobiltelefon für die Authentifizierung zu verwenden, da die Kameraqualität in der Regel viel besser ist.

In diesem Fall verwenden wir den QR-Code. Nach dem Scannen wechselt die Seite, während Sie darauf warten, dass Sie die Identifizierung abschließen.

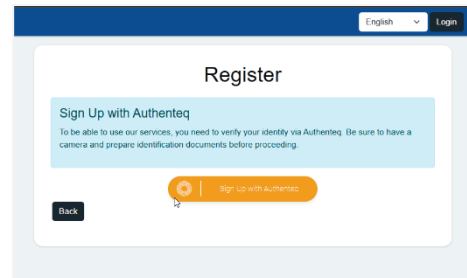


The screenshot shows a web page titled 'Scan QR'. At the top, there is a navigation bar with 'English', 'Login', and 'Date: 2023-04-24 Version: 3401'. The main content area has a light blue header with the text 'Scan QR' and a sub-header 'Please scan the QR-code with your mobile device'. Below this, there is a large QR code. Underneath the QR code, there are two sections: 'Send Email' and 'Send Text Message'. Each section has a sub-header and a text input field for recipient information. Below the 'Send Email' section, there is a blue 'Send Email' button. Below the 'Send Text Message' section, there is a blue 'Send Text Message' button. At the bottom of the page, there is a small link: 'I have no mobile device, so let me continue on this device'.

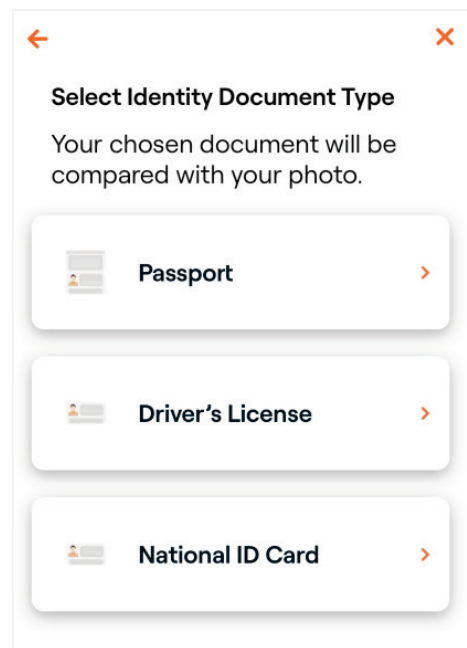
AUTHENTIFIZIEREN MIT DEM MOBILTELEFON

Dies ist der telefonische Registriervorgang in Kurzform. Sie werden mit einem Begrüßungstext und einem Link zum Authentifizierungsdienst begrüßt.

Starten Sie Ihre Authentifizierung durch Drücken der Taste.



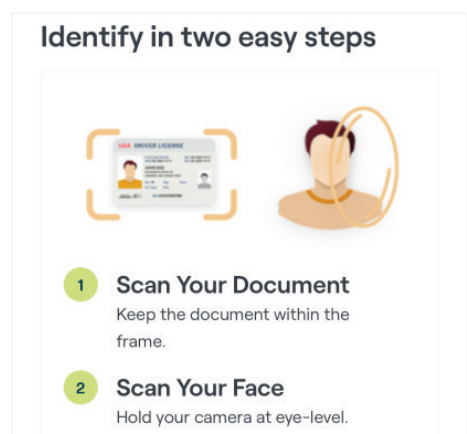
Es gibt mehrere Möglichkeiten der Identifizierung. Wählen Sie, was für Sie am besten funktioniert.



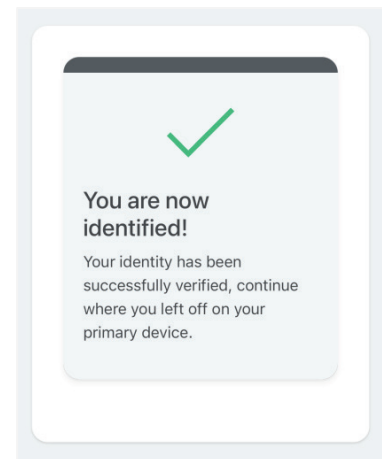
Scannen Sie Ihr bevorzugtes Dokument und bestätigen Sie, dass alle Angaben korrekt sind.

Zur Authentifizierung müssen Sie Ihr Gesicht nach diesem Schritt scannen.

Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Schritten.

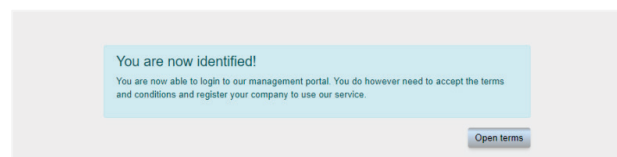


Sobald dies geschehen ist, erhalten Sie eine Bestätigung wie diese.

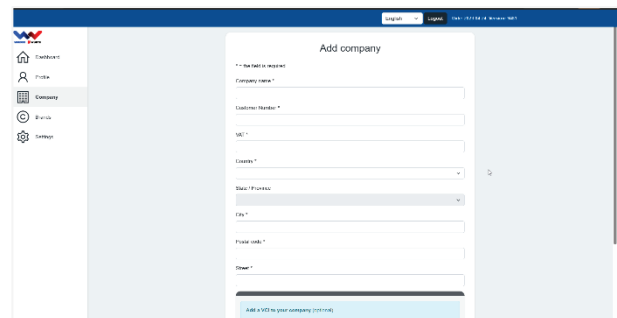


WEITER ZUR REGISTRIERUNG AUF DEM COMPUTER

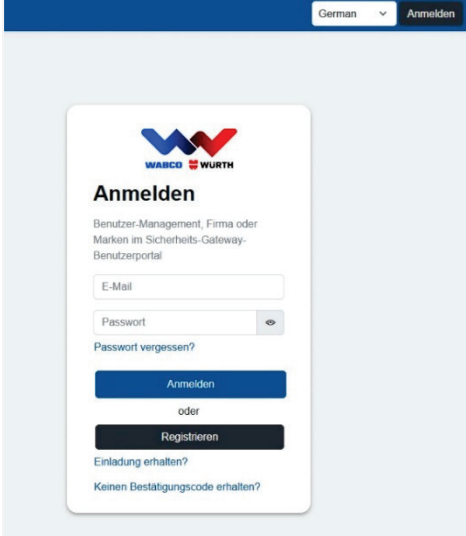
Wenn Sie fertig sind, wird Ihre Seite auf dem Computer aktualisiert und Sie müssen die Bedingungen akzeptieren. Scrollen Sie bis ganz nach unten, um zu akzeptieren.



Der letzte Schritt der Registrierung ist das Hinzufügen Ihres **Unternehmens**.



Sobald Ihre Firma angelegt ist, werden Sie zur Anmeldeseite weitergeleitet, wo Sie sich anmelden können.



German Anmelden

Anmelden

Benutzer-Management, Firma oder Marken im Sicherheits-Gateway-Benutzerportal

E-Mail

Passwort

Passwort vergessen?

Anmelden

oder

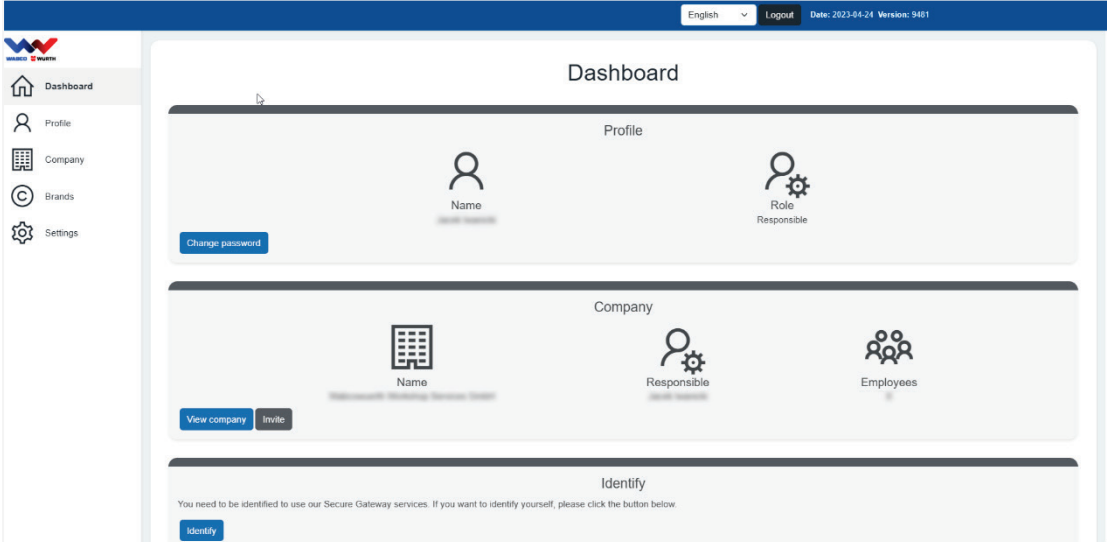
Registrieren

Einladung erhalten?

Keinen Bestätigungscode erhalten?

SECURE GATEWAY PORTAL BENUTZEROBERFLÄCHE - DASHBOARD

Sobald Sie angemeldet sind, haben Sie je nach Zugriffsebene verschiedene Möglichkeiten. Es gibt drei Hauptrollen:



English Logout Date: 2023-04-24 Version: 9461

Dashboard

Profile

Name

Role Responsible

Change password

Company

Name

Responsible

Employees

View company Invite

Identify

You need to be identified to use our Secure Gateway services. If you want to identify yourself, please click the button below

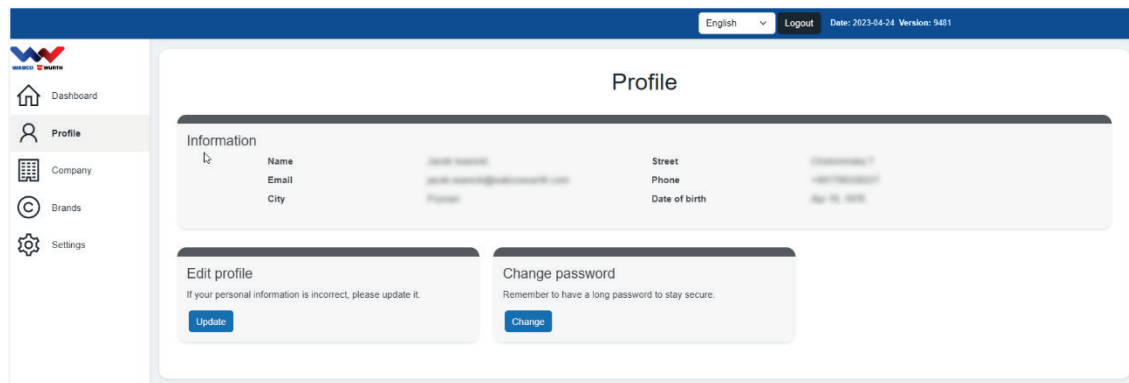
Identify

- **Verantwortlich** - nur eine Person mit Verantwortung für das gesamte Unternehmen. Hat alle Berechtigungen. Demjenigen zugewiesen, der das Konto von Anfang an erstellt hat. Es ist möglich, auf eine andere Person zu übertragen (die zustimmen muss). Erfordert eine Authentifizierung
- **Administrator** - ein Benutzer mit mehr Rechten als ein normaler Mitarbeiter. Kann zum Beispiel Firmendaten bearbeiten und Benutzer einladen. Muss vom Verantwortlichen eingeladen werden, erfordert keine erneute Authentifizierung.
- **Mitarbeiter** - die Standardrolle, sobald Sie eingeladen werden. Erfordert keine Authentifizierung.

Die Ansicht in diesem Handbuch ist aus der Perspektive des verantwortlichen Benutzers.

PROFILE

Sie können Ihr Profil über die Menüleiste auf der linken Seite aufrufen.

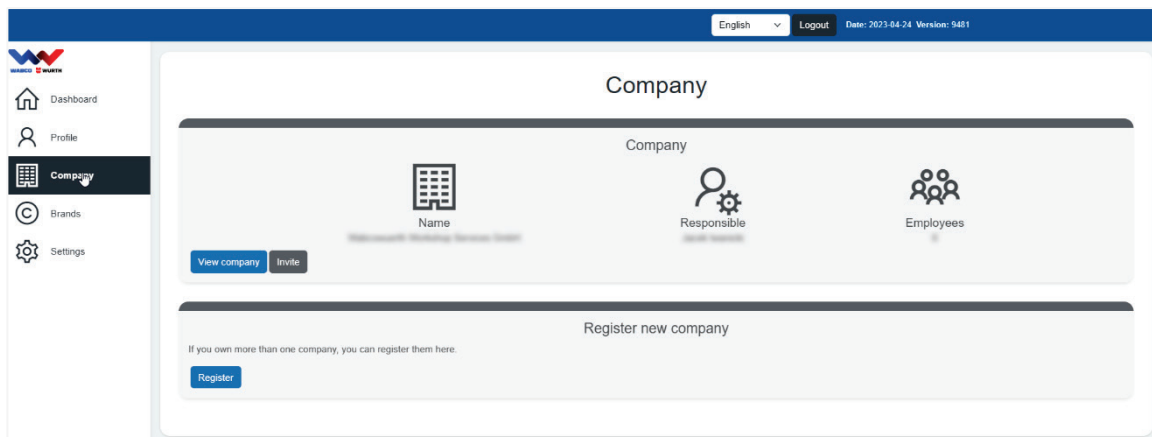


Hier können Sie grundlegende Informationen wie Ihr Passwort oder Ihre Profildaten ändern.

UNTERNEHMEN

Rufen Sie die Firmenseite in der linken Seitenleiste auf. Die Hauptseite zeigt zwei Karten

- Überblick über Ihr Unternehmen/Ihre Unternehmen
- Neues Unternehmen registrieren



Neues Unternehmen registrieren

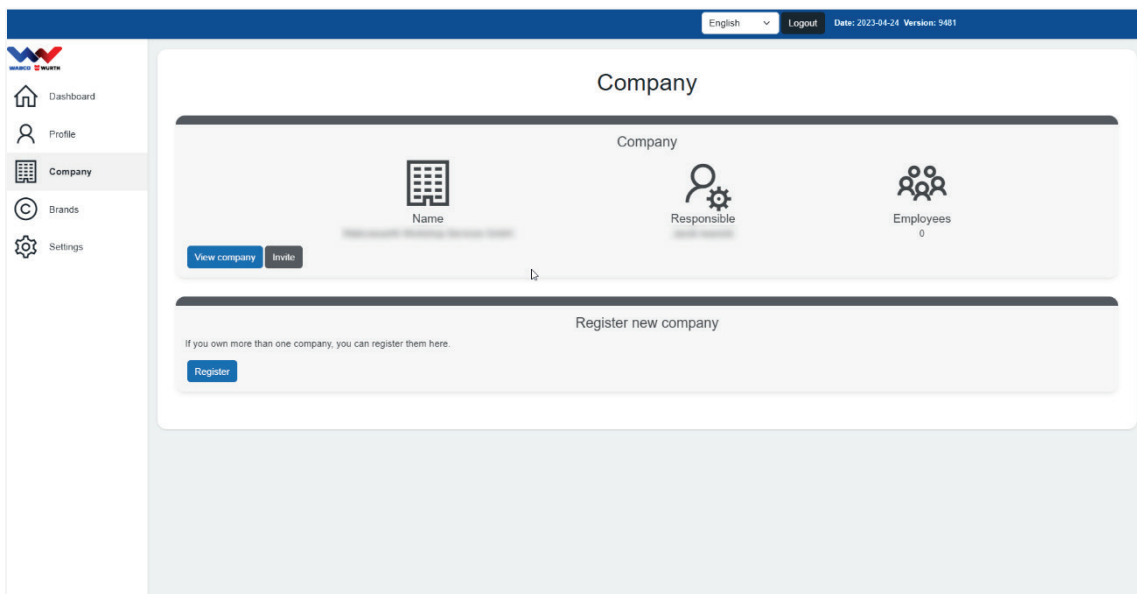
Das Hinzufügen eines neuen Unternehmens ist so einfach wie das Anlegen Ihres ersten Unternehmens. Sie müssen nur alle Details angeben.

Übersicht der Unternehmen

Sobald Sie zwei oder mehr Unternehmen haben, ändert sich die Übersicht ein wenig, um Ihnen einen Überblick über alle Ihre Unternehmen zu geben. Sie können auf den Namen klicken, um zur Firmenseite zu gelangen und die Anzahl der Mitarbeiter zu sehen. Hier finden Sie einen Direktaufruf, um weitere Mitarbeiter einzuladen.

Unternehmen verwalten

Wenn Sie auf den Namen einer Firma drücken, gelangen Sie auf die Unternehmensseite.

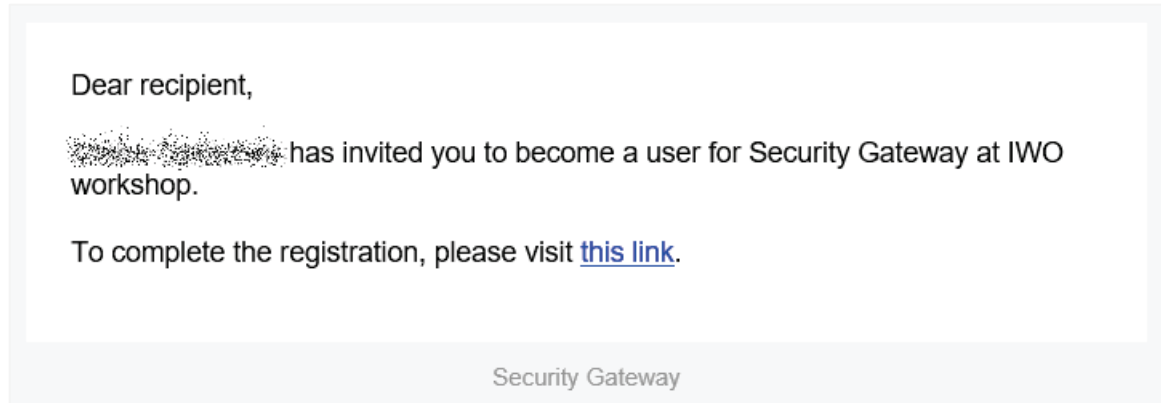


Dies sind die Aktionen, die ein verantwortlicher Benutzer durchführen kann:

- Neue Mitarbeiter einladen
- Ihre Firmendaten bearbeiten
- Zu einem bestimmten Mitarbeiter gehen
- Mitarbeiter entfernen
- VCI (Diagnosegerät) registrieren
- Firma entfernen

Mitarbeiter einladen

Sie können so viele Mitarbeiter einladen, wie Sie möchten. Fügen Sie einfach ihre E-Mails hinzu, indem Sie auf die Schaltfläche "Hinzufügen" klicken.



Wenn das geschehen ist, drücken Sie auf "Einladungen senden".

Diejenigen, die eingeladen werden, erhalten eine E-Mail mit einem Link. Sie müssen den grundlegenden Registrierungsprozess durchlaufen. **Sie müssen sich jedoch nicht authentifizieren**, es sei denn, sie sollen der neue, verantwortliche Benutzer werden.

Unternehmen bearbeiten

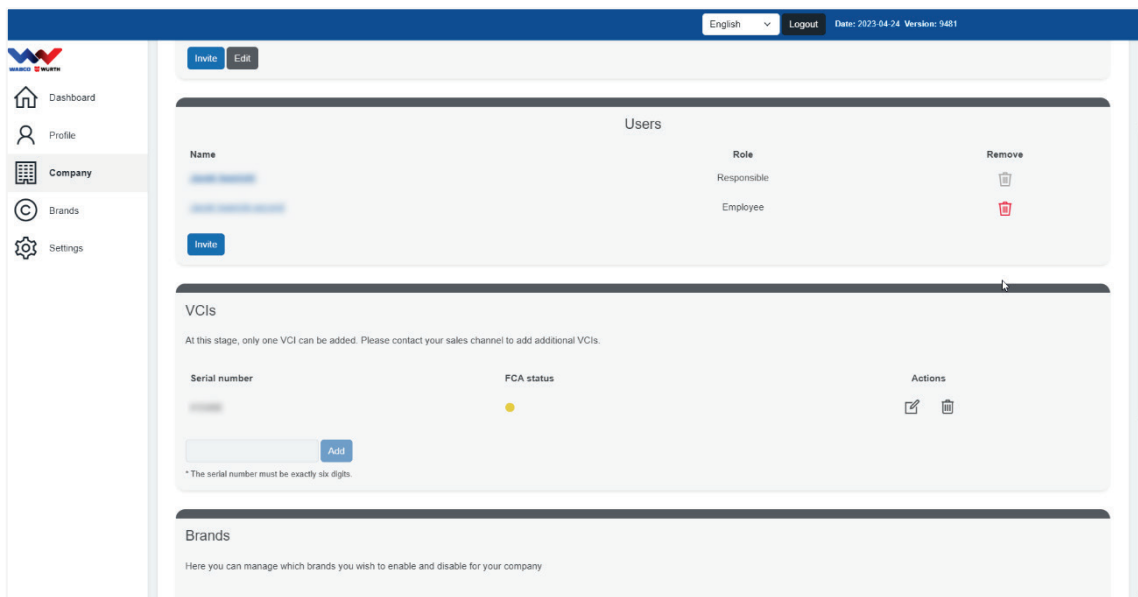
Sie können Ihre Firmeninformationen anpassen, indem Sie auf "Firma" drücken. Vergessen Sie nicht, Ihre Anpassungen zu speichern.

Mitarbeiter

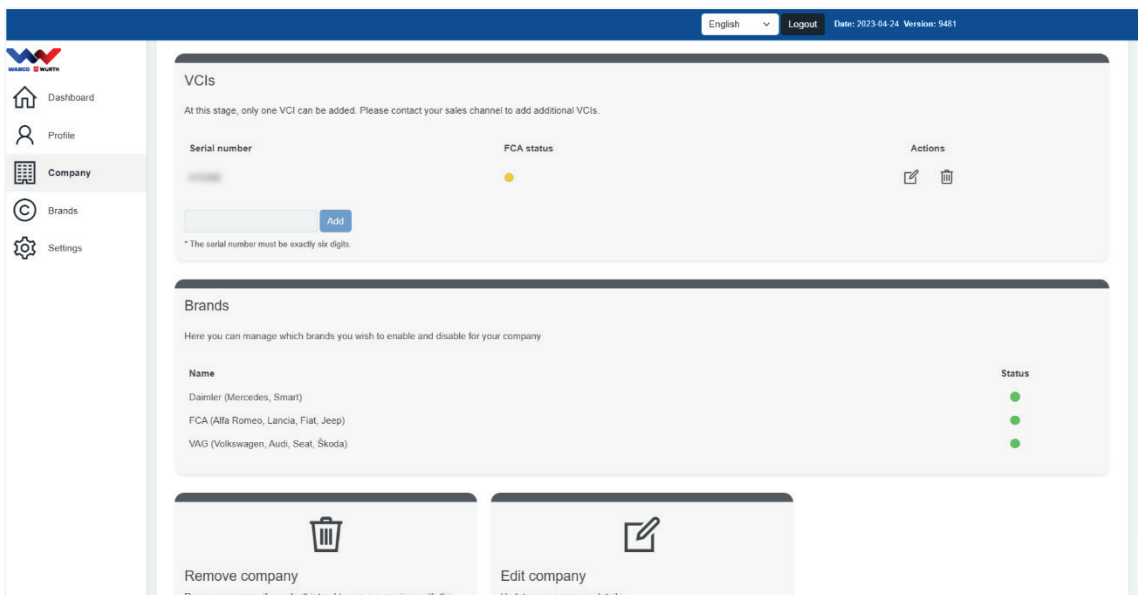
Es ist möglich, zu einer Mitarbeiterseite zu wechseln, indem Sie auf den Mitarbeiternamen drücken. So können Sie auf der Mitarbeiterseite vorgehen:

- Wechsel vom Mitarbeiter zum Administrator und umgekehrt
- Entfernen des Mitarbeiters
- Den Mitarbeiter zu einem verantwortlichen Benutzer für das Unternehmen machen

Wenn Sie einen anderen Mitarbeiter verantwortlich machen möchten, erhält dieser Benutzer eine E-Mail mit Anweisungen. Die Person muss akzeptieren, der verantwortliche Benutzer zu werden, und sich selbst authentifizieren, falls dies noch nicht geschehen ist.



VCI (Diagnosegerät) registrieren

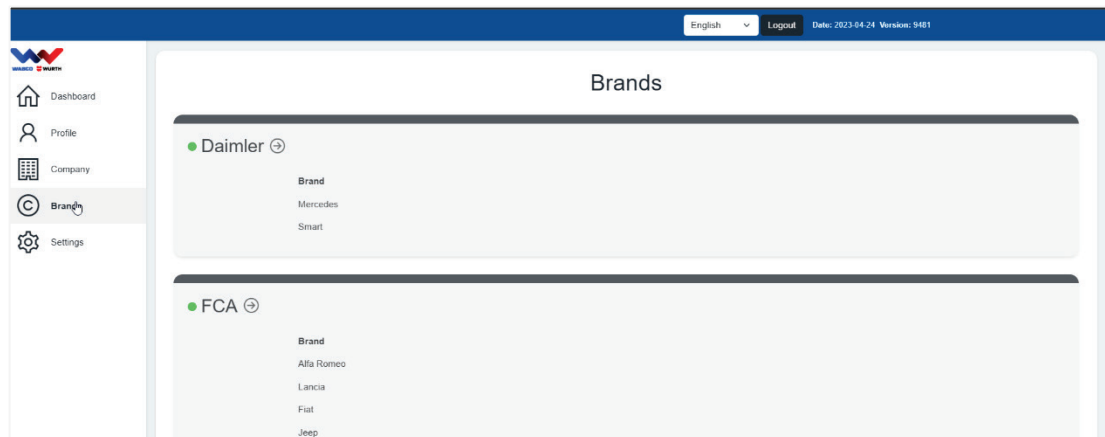


Für jedes Unternehmen kann ein Diagnosegerät zur Verwendung im Secure Gateway Portal registriert werden. Bitte geben Sie die jeweilige Seriennummer (Aufkleber auf der Rückseite Ihres Diagnosegerätes) in das Feld für [Serien Nummer] ein und drücken Sie [Hinzufügen].

Die Verwendung zusätzlicher Diagnosegeräte ist kostenpflichtig. Kontaktieren Sie hierzu bitte Ihren Vertriebspartner.

BRANDS / FAHRZEUGMARKEN

Um die verschiedenen Marken zu handhaben, wählen Sie die Schaltfläche auf der linken Seite. Hier werden alle verfügbaren Secure Gateway-Marken präsentiert. Sie können jede Marke "Aktivieren", wie Sie sie innerhalb der WABCOWÜRTH Software verwenden möchten.

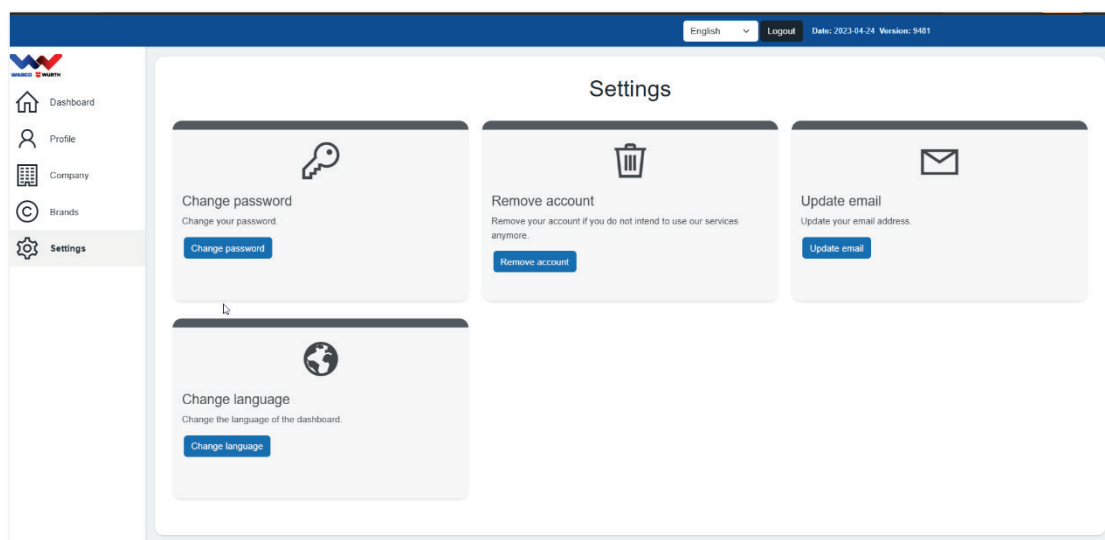


Bitte beachten Sie: Jede Marke, die Sie hier ausgewählt haben, erfordert während der Diagnose die Anmeldung mit Ihrem "SGP" Benutzernamen und Passwort.

EINSTELLUNGEN

Durch Drücken von "Einstellungen" im linken Seitenmenü können Sie auf einige der wichtigsten Einstellungen Ihres Kontos zugreifen.

- Passwort ändern
- Konto entfernen (nur für Benutzer mit Zugriffsstufe 'verantwortlich')
- E-Mail aktualisieren
- Sprache ändern



Sicherheit in Nutzfahrzeugen



WABCOWÜRTH Workshop Services GmbH

Schliffenstraße 22 | 74653 Künzelsau
T +49 7940 981863 0 | F +49 7940 981863 5555
info@wabcowuerth.com | www.wabcowuerth.com

